



澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

收入聲明書

Declaração de Rendimentos
(最近 12 個月之總收入 – 由去年 8 月至今年 7 月)

(Os rendimentos totais nos últimos 12 meses – Desde Agosto do ano anterior até Julho do corrente ano)

(倘申報人在最近 12 個月內任職多於一間公司或曾轉業者，請如數填寫相應數目之聲明書。)
(Caso o declarante tenha/teve mais de um emprego ou mude/mudou o emprego nos últimos 12 meses, deve preencher uma declaração por cada emprego.)

A 部份 Parte A	本欄適用於受僱人士，應由僱主或機構負責人填寫。 Esta coluna destina-se ao empregado e deve ser preenchida pelo empregador ou responsável do estabelecimento.		
僱員姓名 Nome do empregado			居民身份證編號 BIR N°
機構名稱 Estabelecimento			電話 Tel.
機構地址 Endereço do estabelecimento			職務 Categoria
僱主或機構負責人姓名 Nome do empregador ou responsável			
僱員收入 Redimentos	基本薪酬 vencimento base \$ _____ 雙糧 subsídio de férias \$ _____ 加班費及津貼 subsídios \$ _____ 總額 total \$ _____	期間於 Período (日/月/年) (dia/mês/ano)	□□/□□/□□□□ 至 e □□/□□/□□□□
本人聲明在本欄內所填報之資料皆正確無誤，並承擔一切提供不實資料的責任。 Declaro que os dados constantes na presente coluna são exactos e assumo inteira responsabilidade pela veracidade dos mesmos.			
日期 DATA (日 dia / 月 mês / 年 ano) □□/□□/□□□□		僱主或機構負責人簽名及機構蓋章 Assinatura do empregador ou responsável do estabelecimento e carimbo oficial	

B 部份 Parte B	本欄適用於申報人本身為東主、自僱人士、小販、從事兼職、散工等，應由申報人自行填寫。 Esta coluna destina-se ao declarante no caso de ser proprietário de empresa, trabalhador por conta própria, vendilhão, a exercer profissão à tarefa, sem emprego fixo, etc. Deve ser preenchido pelo próprio declarante.		
姓名 Nome			居民身份證編號 BIR N°
職業 Profissão	<input type="checkbox"/> 東主，請指出商號名稱 Proprietário de empresa, indicar o nome da empresa: _____ <input type="checkbox"/> 其他，請指明 Outro, indicar: _____		
納稅人編號 N° de contribuinte	行業類別 Ramo de actividade	僱員人數 N° de empregados	
工作地址 Endereço do trabalho			電話 Tel.
收入 Redimentos	商業活動利潤 lucros de actividades comerciais \$ _____ 酬勞 gratificações \$ _____ 佣金等 comissões, etc. \$ _____ 總額 total \$ _____	期間於 Período (日/月/年) (dia/mês/ano)	□□/□□/□□□□ 至 a □□/□□/□□□□

本人聲明上述所填資料皆真實、最新及正確無誤，如提供虛假或不全面的資料，須承擔相應的民事及刑事法律後果。
Declaro que os dados preenchidos por mim correspondem à verdade dos factos. Assumo toda a responsabilidade civil ou penal por declarações ou informações falsas ou incompletas.

日期 DATA (日 dia / 月 mês / 年 ano) □□/□□/□□□□	簽名 Assinatura	必須填寫背頁資料 Preencher também o verso
---	---------------	---

C 部份 Parte C	本人尚有其他未列明之一次性、定期或不定期收入(必須填寫) Outras receitas eventuais, e receitas periódicas ou não periódicas, que ainda não foram especificadas por mim (É obrigatório declarar)		
收入 Rendimentos	社會保障基金/社工局或任何其他 機構等津貼或補助 Fundo de Segurança Social/Outros subsídios provenientes do Instituto de Acção Social, ou de outras instituições	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	投資回報 Ganhos em Investimentos	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	利息收入 Juros	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	租金收入 Renda	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	資助 Ajuda Monetária	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	膳食費 Alimentos	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	補習 Curso preparatório	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	兼職 Trabalho em regime de tempo parcial	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	買賣交易 Negócios de compra e venda	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	傳銷 Venda directa	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	其他 Outros _____	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	其他 Outros _____	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	其他 Outros _____	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	其他 Outros _____	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
	其他 Outros _____	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____
總額 total	\$ _____	____/____/____ - ____/____/____	

期間於
Período
(日/月/年)
(dia/mês/ano)

備註：1. 倘申報人在最近 12 個月內沒有取得該項收入，請填寫“0”於相應之項目中。
2. 倘申報人在最近 12 個月內領取獎學金，不須列入聲明書內。
3. 聲明書可自行複印，影印本同樣有效

Nota: 1. Caso o declarante não tenha recebido, durante os 12 meses, os rendimentos acima mencionados, favor preencher “0”.
2. Caso o declarante tenha recebido prémios escolares, durante os 12 meses, não necessitará de indicar nos rendimentos acima solicitados.
3. Fotocópias deste documento são também válidas.

本人聲明上述所填資料皆真實、最新及正確無誤，如提供虛假或不全面的資料，須承擔相應的民事及刑事法律後果。
Declaro que os dados preenchidos por mim correspondem à verdade dos factos. Assumo toda a responsabilidade civil ou penal por declarações ou informações falsas ou incompletas.

日期 DATA (日 dia / 月 mês / 年 ano)

□□/□□/□□□□

簽名 Assinatura